

Transcript: Observaciones de los niños a lo largo de las diferentes edades

Texto en la pantalla: Observaciones de los niños a lo largo de las diferentes edades.

Logo: Count, play, explore – for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).

Texto en la pantalla: Observando pelotas (8-18 meses).

En la pantalla: Una niña y una maestra juegan con pelotas en su entorno de aprendizaje. La niña muerde una pequeña pelota de goma. Luego, la maestra le entrega una pelota más pequeña y irregular. La niña la toma, lanzando la primera pelota hacia atrás.

Maestra 1: Aquí está la que es irregular. Esa es la que es irregular.

En la pantalla: Después, dos niños y una maestra frotan con las manos una pelota de goma mediana y irregular.

Maestra 2: Ooh, es irregular, ¿eh?

En la pantalla: La niña le entrega una pelota de plástico suave a la maestra, y ella hace rodar la pelota entre las manos.

Maestra 2: Esa pelota es suave, ¿eh? La haces rodar entre tus manos así. Es suave.

En la pantalla: La maestra se la devuelve y mima el movimiento. La otra maestra le ofrece la pelota mediana irregular al otro niño.

Maestra 1: ¿Esta pelota es irregular?

Maestra 2: Háganla rodar entre sus manos. Es suave. ¿Pueden sacudir esta?

En la pantalla: Más tarde, la maestra le ofrece una pequeña pelota verde a un niño, Gianni, e imita cómo sacudir la. El niño comienza a sacudir la pelota.

Maestra 2: Sacúdala. Sacúdala. Oh, no hay nada ahí, ¿verdad? No hace ruido.

En la pantalla: La otra maestra sacude una pelota diferente que hace ruido y se la entrega a Gianni. Él sacude ambas pelotas, una en cada mano, para escuchar sus sonidos.

Maestra 1: Gianni, ¿qué hay aquí?

Maestra 2: [canta] *Jingle all the way.*

Maestra 1: ¿Qué es? Sacúdala. ¿Qué es? ¿Pueden escucharlo?

Texto en la pantalla: Observando a Goop (18–36 meses).

En la pantalla: En otra escena, una maestra se sienta en una mesa sensorial con tres niños. Toma un recipiente de almidón de maíz y le quita la tapa. Un niño lo señala.

Maestra: Es almidón de maíz. Así es como vamos a hacer el pegote.

Niño 1: ¿Está caliente?

Maestra: No, no está caliente.

Niño 2: ¿Tibio?

Maestra: ¿Quieres tocarlo? Extiende tu mano.

En la pantalla: La maestra les muestra a los niños cómo extender las manos, con las palmas hacia arriba.

Maestra: Primero puedes sentir el almidón de maíz antes de mezclarlo.

En la pantalla: Los niños extienden las manos y la maestra esparce un poco de almidón de maíz sobre sus palmas. Un niño se frota las manos.

Maestra: ¿Cómo se siente? Mézclalo.

Niño 2: Está tibio.

En la pantalla: La maestra y los niños mezclan el agua y el almidón de maíz con las manos.

Maestra: Ahora vamos a mezclar.

Niño 1: Es esponjoso.

Maestra: ¿Es esponjoso? ¿Qué opinas? ¿Deberíamos agregar más agua?

Niño 1: No.

Maestra: Se siente un poco blando. Entonces pienso... ¿ves que mantiene la forma?

Niño 1: Quiero verter agua.

Maestra: Creo que tienes razón. Creo que necesitamos agregar un poco más de agua.

Describer: La maestra toma un puñado de la mezcla y le da forma de pelota. Más tarde, tras añadir agua a la mezcla, ella se la pone en la palma de la mano, con los dedos separados. La mezcla pegajosa gotea a través de los dedos. Mientras ella habla, los niños toman la mezcla, separan los dedos y observan cómo gotea.

Maestra: ¿Lo ves? Es sólido, pero cuando lo pones en tu mano mira lo que pasa. Se escurre. Se convierte en líquido.

Texto en la pantalla: Observando en el jardín (3-5 años).

En la pantalla: Una maestra dirige a un grupo de unos ocho niños en una actividad de jardinería al aire libre. La maestra señala una planta con grandes hojas verdes, y los niños se acercan para ver.

Maestra 1: ¿Pueden mirar debajo de esas hojas y decirme qué hay debajo?

En la pantalla: La maestra mueve una hoja para que los niños puedan ver un calabacín grande que creció.

Aliyah: ¡Dios mío! ¡Se hizo grande!

Todos: Wow.

Aliyah: ¿Está listo?

Maestra 1: Está listo.

En la pantalla: Los niños se reúnen alrededor para mirar el calabacín y tomar fotos con cámaras digitales.

Aliyah: Es muy grande.

En la pantalla: Una niña agarra el calabacín y comienza a cosecharlo girándolo y tirando. La maestra ofrece ayuda.

Maestra 2: Estíralo, estíralo, Aaliyah. Mira, toma una foto de Aaliyah.

Maestra 1: Voltéalo. Gíralo. Gíralo.

Maestra 2: Toma una foto, toma una foto de ella.

En la pantalla: Ellas levantan el calabacín y los niños toman fotografías.

Todos: Wow.

Maestra 1: Miren eso. Este es enorme. Vamos a tener que medir este calabacín. ¿Cuántas pulgadas creen que mide?

Aliyah: No sé.

Maestra 1: What do you think?

Niño 1: 10?

Maestra 1: 10? Oh, esa es una gran estimación.

En la pantalla: Otra niña levanta un calabacín diferente. La maestra sostiene el primer calabacín.

Niño 1: Júntalos.

Maestra 1: ¿Que los junte? ¿Quieres comparar los tamaños?

En la pantalla: La maestra levanta su calabacín cosechado al lado del calabacín de la niña.

Niña 2: Aquel es pequeño, por eso este es más grande.

En la pantalla: Más tarde, los niños dibujan y miden las verduras en una mesa al aire libre.

Niño 1: Estoy listo para medirlo.

Maestra 2: Bien, ¿qué vas a medir? ¿Quieres medir esta? ¿La calabaza amarilla? Podrías dibujarla. Dibújala.

En la pantalla: Una maestra ayuda a dos niños a utilizar usar una cinta métrica para medir el calabacín grande. Mientras cuentan en voz alta, señalan los números en la cinta métrica.

Maestra 2: ¿Qué tan grande crees que es?

Niño 2: Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete.

Maestra 2: Miren los números. ¿Qué tan grande crees que es?

Niño 2: 13 pulgadas.

Maestra 2: 13 pulgadas. ¿Quieres escribirlo?

En la pantalla: Aparece el dibujo del niño de un calabacín, que ha coloreado de verde y etiquetado como «13 pulgadas».

Texto en la pantalla: Observando una araña (3-5 años).

En la pantalla: En otra escena, dos niños y un maestro, en un entorno de aprendizaje, observan una araña dentro de un recipiente de plástico. Un microscopio digital descansa sobre el recipiente e ilumina a la araña.

Maestro: Miren la araña. ¿Qué más notan sobre la araña? ¿Cómo se veo? ¿Teo, cómo se veo?

En la pantalla: Una imagen de primer plano muestra la araña en el recipiente de plástico.

Teo: Como una tarántula.

Maestro: Como una tarántula.

Teo: ¿Maestro?

Maestro: Yes.

Teo: ¿Adivina qué?

Maestro: Dime.

Teo: ¿Tenemos otra cámara que no esté rota?

Maestro: No, esta funciona. Podemos prenderlo. Podemos ver cosas.

En la pantalla: El niño toma otro microscopio digital. El maestro ayuda a encenderlo y lo coloca sobre una araña diferente en una caja de acrílico.

Teo: Sí, ¿podemos?

Maestro: Sí. Ahí lo tienes. Ahora, por ejemplo, podríamos mirar esta de aquí. Y podemos hacer zoom. Enfocar. Girarla hacia la derecha. Mira eso.

Imagen en la pantalla: Una imagen muestra el microscopio digital sobre la caja acrílico con la araña.

En la pantalla: El niño mira la pantalla, sonríe y luego mira la araña que está debajo.

Teo: Wow.

Maestro: ¿Qué ves ahí? ¿Qué ves?

Teo: Increíble.

Maestro: ¿Se ve increíble?

En la pantalla: Más tarde, el maestro vuelve a dirigir su atención hacia la primera araña. Utiliza la luz integrada del microscopio digital para iluminar el recipiente y señala las patas de la araña.

Maestro: Ahora vamos a contar las piernas. A ver, ¿listo? Mira, aquí mismo. Bueno, tenemos una... cuenta conmigo.

Maestro y Teo: Una, dos, tres, cuatro.

Maestro: De este lado. Y ahora en el otro lado.

Maestro y Teo: Una, dos, tres, cuatro.

En la pantalla: El maestro levanta cuatro dedos en una mano y cuatro dedos en la otra.

Maestro: Así que tenemos cuatro patas y cuatro patas.

Teo: Sí.

Maestro: Son ocho. Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho patas.

En la pantalla: El mueve cada dedo mientras cuenta.

Maestro: ¿Esta tiene ocho patas?

En la pantalla: El niño toma la araña en la caja de acrílico y señala cada pata mientras cuenta. El maestro y el otro niño observan.

Teo: Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho.

Maestro: Así es.

Texto en la pantalla: Observando una calabaza (4-5 años).

En la pantalla: En otra escena, una maestra empuja una calabaza naranja hacia el centro de una mesa rodeada de niños. Detrás de ella, hay un gráfico dibujado a mano titulado «Investigaciones sobre calabazas», con diversa información acerca de las calabazas que han investigado. Mientras interactúa con los niños, anota en el gráfico lo que ellos dicen. Los niños tocan la calabaza naranja que está sobre la mesa y discuten sus observaciones.

Maestra: ¿Pueden tocar la calabaza y decirme cómo se siente por fuera?

Niño 1: Está dura.

Maestra: ¿Dura?

Image en la pantalla: Una imagen de primer plano muestra el gráfico con mayor detalle. En él se aprecian columnas para las calabazas blancas, naranjas y verdes, y

filas para lo que se observa en el interior, lo que se observa en el exterior, la altura y la cantidad de semillas. Columnas adicionales muestran las predicciones y los descubrimientos del niño.

Maestra: Podemos ver que es naranja. ¿Qué más notan en la calabaza?

Niña 1: Su cáscara.

Niño 1: Es irregular aquí.

Maestra: Tiene algunas partes irregulares. Esas no parecen anaranjadas, ¿verdad? ¿De qué color son?

Niño 1: Gris.

Maestra: Algunas partes grises irregulares.

Niño 1: Delgada.

Maestra: ¿Crees que es delgada?

Niño 1: Y el tallo es verde.

Maestra: Y el tallo es verde.

En la pantalla: La maestra corta la calabaza por la mitad y coloca las dos mitades de la calabaza delante de los niños. Los niños se inclinan para acercarse y señalan las vísceras.

Maestra: Wow. ¿Qué observan?

Niña 1: ¡Naranja!

Maestra: Es de color naranja por dentro.

Niña 1: ¡Y tantas semillas!

Maestra: Y hay tantas semillas. ¿Qué más ven? Es de color naranja por dentro.

En la pantalla: La maestra continúa anota las observaciones de los niños en el gráfico.

Niña 2: ¿Podemos poner nuestras manos dentro?

Maestra: Pueden poner sus manos dentro.

En la pantalla: Los niños tocan el interior de las mitades de calabaza.

Niña 1: Tiene casi mil.

Maestra: ¿Crees que hay mil semillas?

Niña 1: Ajá.

Maestra: Vamos a tener que contarlas. ¿Lo huelen? ¿Qué es ese tipo de olor?

En la pantalla: Los niños y la maestra se inclinan hacia adelante para oler la calabaza.

Niños: Qué asco.

Maestra: ¿Creen que huele mal?

Niños: Sí.

Niña 1: Huele a masa.

Maestra: ¿Sí? ¿Huele como una calabaza con olor feo? ¿Cómo se siente?

Describer: Dos niños agarran puñados de semillas para observarlas más de cerca.

Niño 1: Tengo las semillas.

Niño 3: Está fría.

Maestra: ¿Las tienes? ¿Está fría?

Niño 1: Tengo esta cantidad de semillas.

Niña 2: Yo tengo esta cantidad de semillas.

Eliana: Se siente mojada.

Maestra: Se siente mojada. Escuché a Eliana decir que se siente mojada. Se siente mojada.

Texto en la pantalla: Un agradecimiento especial a los niños, las familias, y el personal del Centro de Desarrollo Infantil Lighthouse for Children de la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno, centro de educación temprana de Brooklyn, centro de educación temprana Sylvan Park, primaria Placer, sin su ayuda estos videos no hubieran sido posibles.

Logo: Count, play, explore - for early education (contar, jugar y explorar en la educación temprana).